

SL

SL

SL



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 1.4.2009
COM(2009) 148 konč.

**SPOROČILO KOMISIJE
EVROPSKEMU PARLAMENTU IN SVETU**

**Tehnična prilagoditev finančnega okvira za leto 2010
v skladu z gibanji BND in cen
(Točka 16 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006
o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju)**

**SPOROČILO KOMISIJE
EVROPSKEMU PARLAMENTU IN SVETU**

**Tehnična prilagoditev finančnega okvira za leto 2010
v skladu z gibanji BND in cen
(Točka 16 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006
o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju)**

1. UVOD

Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139/1, 14.6.2006, str. 1) vsebuje razpredelnico o finančnem okviru za EU-27 za obdobje 2007–2013, izraženem v cenah iz leta 2004 (razpredelnica 1).

Točka 16 Medinstitucionalnega sporazuma navaja, da Komisija vsako leto pred začetkom proračunskega postopka za leto n+1 opravi tehnično prilagoditev finančnega okvira v skladu z gibanji bruto nacionalnega dohodka (BND) EU in cen. Gibanja BND so bila posodobljena z najnovejšimi razpoložljivimi gospodarskimi napovedmi.

Medinstitucionalni sporazum (točka 16) v zvezi s cenami zdaj predvideva fiksni deflator 2 % za vse odhodke, ki se je že uporabil za tehnične prilagoditve za leto 2007 (glej COM(2006) 327 z dne 22. 6. 2006). Zato v tej prilagoditvi cene niso spremenjene, saj so zgornje meje odhodkov za celotno obdobje 2007–2013 razpoložljive že od lanskega leta.

Namen tega sporočila je proračunskemu organu predstaviti rezultat te tehnične prilagoditve (EU-27) za leto 2010.

2. POGOJI PRILAGODITVE RAZPREDELNICE O FINANČNEM OKVIRU (RAZPREDELNICI 1–2)

Razpredelnica 1 prikazuje finančni okvir za EU-27, kakor je bil sprejet v Medinstitucionalnem sporazumu (UL L 6/7, 10.1.2008, str. 6), tj. v cenah iz leta 2004.

Razpredelnica 2 prikazuje finančni okvir za EU-27, prilagojen za leto 2010 (tj. v tekočih cenah, nespremenjen v primerjavi z prilagoditvijo za leto 2007, glej COM(2006) 327 z dne 22. 6. 2006, razen da je bil finančni okvir, izražen v odstotku BND, posodobljen z najnovejšimi razpoložljivimi gospodarskimi napovedmi).

2.1. Skupna številka za BND

V skladu z najnovejšimi razpoložljivimi napovedmi je BND za leto 2010 določen na 12 153 601 milijonov EUR v tekočih cenah za EU-27 (ter 11 891 507 milijonov EUR za leto 2009, 12 336 548 milijonov EUR za leto 2008 in 12 160 707 milijonov EUR za leto 2007).

Za naslednja leta (2011–2013) je bil BND za EU-27 izračunan na podlagi notranjih projekcij Komisije za realno povprečno letno stopnjo rasti. Te projekcije so okvirne in bodo letno posodobljene na podlagi najnovejših razpoložljivih gospodarskih napovedi.

2.2. Glavni rezultati tehnične prilagoditve finančnega okvira za leto 2010 (EU-27)

Skupna zgornja meja za odobrena sredstva za prevzem obveznosti za leto 2010 (139 489 milijonov EUR) ustreza 1,15 % BND.

Ustrezna zgornja meja sredstev za odobritev plačil (133 505 milijonov EUR) ustreza 1,10 % BND. Na podlagi najnovejših gospodarskih napovedi ostane do 1,24-odstotne zgornje meje lastnih sredstev razlika v višini 17 200 milijonov EUR (0,14 % BND za EU-27).

3. DRUGI ELEMENTI, POVEZANI S TEHNIČNO PRILAGODITVIJO

3.1. Razdelek 5 (Uprava)

V primeru razdelka 5 opomba k finančnemu okviru navaja, da je treba številke za pokojnine, ki so vključene v okvir tega razdelka, za obdobje 2007–2013 izračunati brez prispevkov zaposlenih za pokojninsko shemo in lahko znašajo največ 500 milijonov EUR (v cenah iz leta 2004). To določbo je treba razlagati kot uvedbo dvojne omejitve na zneske, odbite od odhodkov za pokojnine pri uporabi zgornje meje razdelka:

- Ta znesek ne sme presegati prispevkov, ki so dejansko vneseni kot proračunski prihodki v katerem koli letu;
- Najvišji seštevek odbitkov za obdobje 2007–2013 ne sme presegati 500 milijonov EUR v cenah iz leta 2004, kar ustreza povprečju 71,4 milijona EUR (80,0 milijona EUR v cenah iz leta 2010).

Ponavljajoči se upravni odhodki narekujejo letno sprejemanje najnižje omejitve, da bi se izognili uporabi razlike na začetku obdobja, ki kasneje ne bi bila več v celoti razpoložljiva. Za leto 2010 je znesek, ki ga je treba odbiti, 80,0 milijona EUR v tekočih cenah.

3.2. Postavke odhodkov zunaj finančnega okvira za obdobje 2007–2013

Številni instrumenti so na voljo zunaj zgornjih mej odhodkov, dogovorjenih v finančnem okviru za obdobje 2007–2013. Namen teh instrumentov je zagotoviti hitro ukrepanje v primeru izjemnih ali nepredvidenih dogodkov ter v določenem obsegu omogočiti nekaj prilagodljivosti nad dogovorjenimi zgornjimi mejami odhodkov:

- *Rezerva za nujno pomoč*, ki se lahko uporabi največ do zneska v višini 221 milijonov EUR na leto v cenah iz leta 2004 oziroma 248,9 milijona EUR v letu 2010 v tekočih cenah (1 744 milijonov EUR za celotno obdobje v tekočih cenah);
- *Solidarnostni sklad* EU, katerega najvišji letni znesek v tekočih cenah znaša 1 milijardo EUR;
- *Instrument prilagodljivosti* z najvišjim letnim zneskom v tekočih cenah v višini 200 milijonov EUR, poleg deleža neporabljenih letnih zneskov za leta 2005-2009, ki se lahko prenesejo na leto 2010.

Poleg tega bo mogoče uporabiti *Evropski sklad za prilagajanje globalizaciji* (ESPG) do največ 500 milijonov EUR na leto v tekočih cenah s črpanjem iz neporabljenih sredstev v okviru katere koli razlike do skupne zgornje meje za odobritve za prevzem obveznosti iz prejšnjega leta in/ali iz zapadlih obveznosti iz prejšnjih dveh let (razen tistih, povezanih z razdelkom 1b). Za leto 2010 so izpolnjeni pogoji za vpis rezervacije v višini 500 milijonov EUR v proračun.

4. POSTOPKI ZUNAJ PRORAČUNA IN LASTNIH SREDSTEV

Četrty pododstavek točke 11 Medinstitucionalnega sporazuma navaja, da se informacije o ukrepih, ki niso vključeni v splošni proračun, in o predvidenem razvoju različnih kategorij lastnih sredstev okvirno prikažejo v razpredelnicah ter se vsako leto posodobijo ob tehnični prilagoditvi finančnega okvira.

Te informacije, posodobljene v skladu z najnovejšimi razpoložljivimi ocenami, so navedene v razpredelnicah 3.1 in 3.2. Zajemajo Evropski razvojni sklad (ERS) in strukturo lastnih sredstev.

PRILOGE

RAZPREDELNICA 1: FINANČNI OKVIR ZA OBDOBJE 2007–2013

(v milijonih EUR – v cenah iz leta 2004)

ODOBRITVE ZA PREVZEM OBVEZNOSTI	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Skupaj 2007-2013
1. Trajnostna rast	50.865	53.262	54.071	54.860	55.400	56.866	58.256	383.580
1a Konkurenčnost za rast in zaposlovanje	8.404	9.595	10.209	11.000	11.306	12.122	12.914	75.550
1b Kohezija za rast in zaposlovanje	42.461	43.667	43.862	43.860	44.094	44.744	45.342	308.030
2. Ohranjanje in upravljanje naravnih virov	51.962	54.685	54.017	53.379	52.528	51.901	51.284	369.756
od tega: odhodki, povezani s trgov, in neposredna izplačila	43.120	42.697	42.279	41.864	41.453	41.047	40.645	293.105
3. Državljanstvo, svoboda, varnost in pravica	1.199	1.258	1.380	1.503	1.645	1.797	1.988	10.770
3a Svoboda, varnost in pravica	600	690	790	910	1.050	1.200	1.390	6.630
3b Državljanstvo	599	568	590	593	595	597	598	4.140
4. EU kot globalni partner	6.199	6.469	6.739	7.009	7.339	7.679	8.029	49.463
5. Uprava ⁽¹⁾	6.633	6.818	6.973	7.111	7.255	7.400	7.610	49.800
6. Nadomestila	419	191	190					800
ODOBRITVE ZA PREVZEM OBVEZNOSTI SKUPAJ	117.277	122.683	123.370	123.862	124.167	125.643	127.167	864.169
kot odstotek BND	1,08%	1,09%	1,07%	1,05%	1,03%	1,02%	1,01%	1,048%

ODOBRITVE PLAČIL SKUPAJ	115.142	119.805	112.182	118.549	116.178	119.659	119.161	820.676
kot odstotek BND	1,06%	1,06%	0,97%	1,00%	0,97%	0,97%	0,95%	1,00%
Razpoložljiva razlika	0,18%	0,18%	0,27%	0,24%	0,27%	0,27%	0,29%	0,24%
Zgornja meja lastnih sredstev kot odstotek BND	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%

(1) Odhodki za pokojnine, ki so vključeni v okvir tega razdelka, so za obdobje 2007–2013 izračunani brez prispevkov zaposlenih za ustrezno shemo in lahko znašajo največ 500 milijonov EUR v cenah iz leta 2004.

RAZPREDELNICA 2: FINANČNI OKVIR (EU-27), PRILAGOJEN ZA LETO 2010

(v milijonih EUR – v tekočih cenah)

ODOBRITVE ZA PREVZEM OBVEZNOSTI	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Skupaj 2007-2013
1. Trajnostna rast	53.979	57.653	59.700	61.782	63.638	66.628	69.621	433.001
1a Konkurenčnost za rast in zaposlovanje	8.918	10.386	11.272	12.388	12.987	14.203	15.433	85.587
1b Kohezija za rast in zaposlovanje	45.061	47.267	48.428	49.394	50.651	52.425	54.188	347.414
2. Ohranjanje in upravljanje naravnih virov	55.143	59.193	59.639	60.113	60.338	60.810	61.289	416.525
od tega: odhodki, povezani s trgovino, in neposredna izplačila	45.759	46.217	46.679	47.146	47.617	48.093	48.574	330.085
3. Državljanstvo, svoboda, varnost in pravica	1.273	1.362	1.523	1.693	1.889	2.105	2.376	12.221
3a Svoboda, varnost in pravica	637	747	872	1.025	1.206	1.406	1.661	7.554
3b Državljanstvo	636	615	651	668	683	699	715	4.667
4. EU kot globalni partner	6.578	7.002	7.440	7.893	8.430	8.997	9.595	55.935
5. Uprava ⁽¹⁾	7.039	7.380	7.699	8.008	8.334	8.670	9.095	56.225
6. Nadomestila	445	207	210					862
ODOBRITVE ZA PREVZEM OBVEZNOSTI SKUPAJ	124.457	132.797	136.211	139.489	142.629	147.210	151.976	974.769
kot odstotek BND	1,02%	1,08%	1,15%	1,15%	1,13%	1,12%	1,11%	1,11%

ODOBRITVE PLAČIL SKUPAJ	122.190	129.681	123.858	133.505	133.452	140.200	142.408	925.294
kot odstotek BND	1,00%	1,05%	1,04%	1,10%	1,06%	1,07%	1,04%	1,05%
Razpoložljiva razlika	0,24%	0,19%	0,20%	0,14%	0,18%	0,17%	0,20%	0,19%
Zgornja meja lastnih sredstev kot odstotek BND	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%

(1) Odhodki za pokojnine, ki so vključeni v okvir tega razdelka, so za obdobje 2007–2013 izračunani brez prispevkov zaposlenih za ustrezno shemo in lahko znašajo največ 500 milijonov EUR v cenah iz leta 2004.

RAZPREDELNICA 3: OKVIRNI PROGRAM ODHODKOV, KI NISO VPISANI V SPLOŠNI PRORAČUN IN PREDVIDENI RAZVOJ RAZLIČNIH LASTNIH SREDSTEV

RAZPREDELNICA 3.1. EVROPSKI RAZVOJNI SKLAD

Obveznosti (O) in plačila (P)
v milijonih EUR – v tekočih cenah

2000		2001		2002		2003		2004		2005		2006		2007		2008		2009		2010	
O	P	O	P	O	P	O	P	O	P	O	P	O	P	O	P	O	P	O	P	O	P
4.007	1.640	1.927	1.779	2.125	1.922	3.769	2.345	2.648	2.464	3.511	2.544	3.408	2.826	3.636	2.920	4.843	3.215	3.750	3.375	3.750	3.550

Podatki se nanašajo na ukrepe Komisije. Ukrepi Evropske investicijske banke niso vključeni. Zneski za obdobje 2001–2004 so bili spremenjeni zaradi upoštevanja vpliva popravka nekaterih plačil v okviru instrumenta Stabex.

RAZPREDELNICA 3.2. LASTNA SREDSTVA PO KATEGORIJAH

v % skupnega zneska	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Tradicionalna lastna sredstva (TLS)	17%	18%	12%	13%	13%	14%	15%	15%	15%	17%
DDV	40%	39%	29%	26%	15%	16%	17%	18%	17%	7%
BNP/BND	43%	43%	59%	61%	72%	70%	69%	67%	67%	77%

2000–2007: realizacije (vključno z retroaktivno prilagoditvijo v letu 2002 v višini 15 % zneskov, zadržanih v letu 2001 v okviru stroškov zbiranja TLS)

2008: Sprememba proračuna 10/2008 & 2009: Predhodni predlog spremembe proračuna 3/2009

Leta 2009 je bil razveljavljen Sklep Sveta št. 2000/597 in sprejet Sklep Sveta št. 2007/436. Ustrezni retroaktivni učinek za leti 2007 in 2008 je bil vključen v proračun za leto 2009.